Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise:- "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XVIII — NO 27 Sudbury, Ont., le 11 décembre, 1958. le numéro: 7 sous

FILM DE LA GREVE:

LA FAMILLE, VICTIME D'UNE DECISION PREMATUREE ?

Les 800 mineurs en grève de l'Inco sont rentrés chez eux en fin de semaine dernière après que leurs représentants furent avertis par M. Frost que le gouvernement de l'Ontario n'avait pas l'intention de prendre en main la direction de la compagnie productrice de nickel. Cependant la caravane revint accompagnée de deux camions de vivres et de vêtements pour leurs familles, recueillis dans une quinzaine d'industries torontoises.

Au début de cette semaine les deux députés conservateurs de la région à Queen's Park ent révélé que les grévistes de l'Inco se sont adressés à eux pour demander que le gouvernement ontarien organise un vote chez les grévistes pour savoir si ces derniers veulent retourner au travail aux dernières conditions stipulées par la compagnie. Cette nouvelle campagne de retour au travail eut l'effet d'une bombe alors que l'union accusa Monaghan et Bélisle de faire le jeu de l'Inco dans cette affaire de vote surveillé par un tiers parti.

Il arriva même qu'un groupe assez imposant de grévistes . . . ceux qui veulent continuer ce genre de "lutte à mort" se rendirent aux demeures de MM. Monaghan et Bélisle dans un signe de protestations contre leurs agissements. Les députés en cause ont souligné cependant qu'ils n'ont fait que remetrre au gouvernement des centaines de lettres de grévistes et de femmes de grévistes qui demandèrent un retour au travail dans le plus bref délai.

Dans toute cette affaire, il semble bien que l'opinion publique souligne que la grève aurait été de la part du syndicat un "faux pas monumental". Il suffit de questionner les gens sur la rue, les gens bien placés pour apprendre qu'on qualifie toute la situation de stupide et idiote. Déjà un million en salaires se perd chaque semaine et la compagnie est en voie de gagner la partie avec ses stocks en réserve et une expertation très restreinte . . . une manoeuvre de la compagnie à laquelle le syndicat s'est fait prendre à une période de l'année où le froid devient un ennemi sans pitié . . . c'est ce qu'on pense mais qu'on ne dit pas.

La situation aujourd'hui? Noël approche — les coupons pour obtenir vivres et vêtements ont été diminués — pour se tenir au chaud, plusieurs familles se partagent les mêmes locaux — les femmes s'organisent pour forcer les gouvernements municipaux et provincial à intervenir une fois de plus dans un règlement immédiat (on voit là une autre manoeuvre visant à faire croire publiquement que les femmes encouragent sans restrictions leurs hommes).

Une chose est certaine — les mères de famille sont désespérées — les enfants sont affamés — et il est grandement temps que si l'offre de la compagnie est acceptable à la majorité des grévistes eux-mêmes, un retour au travail s'impose avant que la haine s'empare des coeurs.

Au moment d'aller sous presse la situation n'a guère changée — les évènements peuvent surgir très vite — nous souhaitons qu'ils soient dans la bonne voie.

A.P.I. ST-DAVID

La semaine dernière avait lieu à l'école St-David une assemblée des parents et instituteurs.

Parmi les personnalités présentes on remarquait le Rév. A. Dupas, s.j. de l'Université de Sudbury et ancien aumônier du groupe. Le nouvel aumônier le Rév. R. Saulnier, s.j. dut répondre à une foule de questions sur le comportement des adolescents, sur la discipline et la morale dans les familles.

Mme Jeanne Poulin directrice d'un jardin d'enfants expliqua le programme d'une journée chez ses protégés.

TIMBRES DE NOEL!

Même si la misère sévit autour de nous, même si nous devons penser à secourir ceux qui nous sont proches dans un temps de grève . . . il existe une catégorie de gens qui doit recevoir de nous une petite partie au moins de notre attention. Les tuberculeux sont des gens seuls . . . que l'on évite à rencontrer sans raison . . . des animaux malades de la peste, quoi! Ils sont cependant des humains comme nous, que la science aujourd'hui peut ramener à la santé si nous voulons leur faire cadeau de quelques sous. Achetez les Timbres de Noël . . . pour combattre la tuberculose.

WILLIAM SCOTT

A. R. SMITH

W. LUKE

R.-B. Craddock, vice-président de la Northern Ontario Natural Gas Company Limited, a annoncé les nominations suivantes aux trois gérances des divisions de la compagnie.

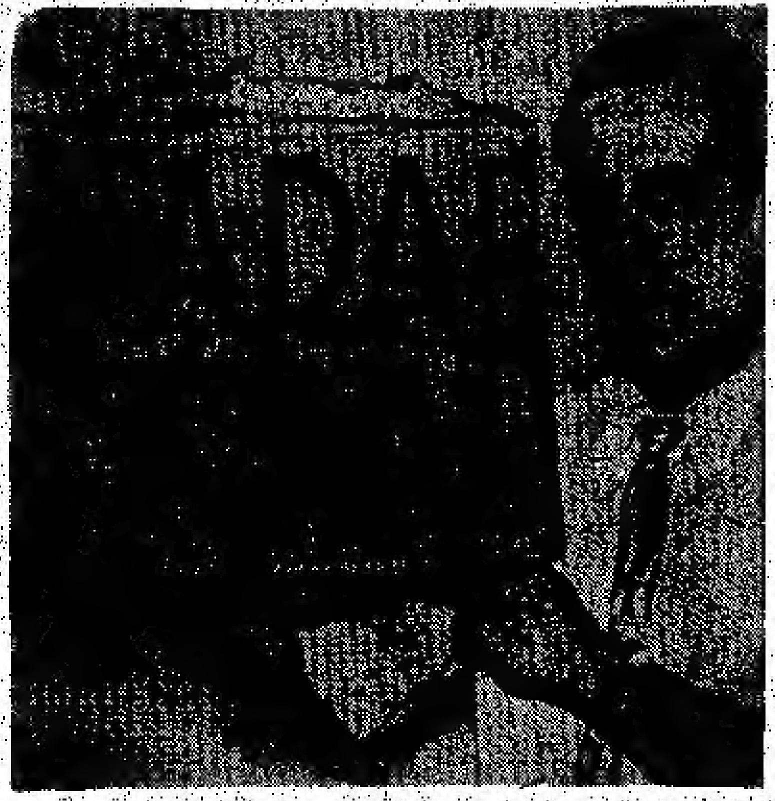
M. WILLIAM SCOTT, à gauche, est nommé gérant de la division MUSKOKA qui comprend: Orillia, Gravenhurst, Bracebridge et Huntsville. Il résidera à Orillia.

A.R. SMITH est nommé gérant de la division PORCUPINE qui comprend: Timmins, Schumaker, Porcupine, South Porcupine, Kapuskasing, Hearst, Smooth Rock Falls, Cochrane, Iroquois Falls, Ansonville, Kirkland Lake, Matheson et Ramore. Il résidera à Timmins.

L.W. "Bill" Luke, est gérant de la division Nickel Belt et est responsable des villes suivantes: Sudbury, Copper Cliff, Sturgeon Falls, North Bay, Cobalt, Halleybury, New Liskeard et Englehart. M. Luke continuera de demeurer à Sudbury.

Le gaz naturel est arrivé à Sudbury le 3 décembre alors qu'une cérémonie à l'angle des rues Regent et Hickory rassembla plusieurs dignitaires de la ville — la flamme bleue allumée par Son Honneur le maire Fabbro jaillit à certains moments à quelques quatre pieds dans l'air.

Il voulait bien faire !



Un automobiliste, qui s'était mué en bon Samaritain pour épargner à ses collègues le triste sort qu'il a connu pour avoir roulé à une vitesse de 41 milles à l'heure, à Willowdale, en Ontario, a été mis sous arrêt, présumément pour avoir créé de "l'obstruction". M. Martin Koch portait le placard que l'on voit sur cette photo, avertissant les automobilistes qu'ils se trouvaient dans une zone de "piège au radar". On sait que la police se sert de cette invention moderne pour déterminer exactement la vitesse à laquelle roulent les automobiles.

Chronique Provinciale

Affalé sur son siège, victime d'une crise cardiaque, le mécanicien Albert Mervyn, conducteur d'un convoi de voyageurs du Pacifique Canadien, est mort dans la cabine de sa locomotive diesel, au moment où le train entrait dans les cours ferroviaires de Sudbury lundi. La victime était âgé de 60 ans et demeurait à North Bay. Il était monté à bord du convoi à Cartier, à environ 40 miles de Sudbury, avec le chauffeur L. F. Mick, de North Bay également. Le mécanicien se sentant mal, c'est le chauffeur qui prit la relève aux commandes. Ce dernier a déclaré par la suite: " . . . Il a tenté de se tenir assis bien droit du côté gauche de la cabine, et il me parlait encore quelques secondes avant de mourir. Il est tombé quand nous sommes entrés dans la cour."

Des porte-paroles ont annoncé l'intention de l'Eglise catholique de construire une école supérieure bilingue dans la région métropolitaine de Toronto. Ils ont également fait part du lancement d'une campagne de souscriptions pour mettre le projet en chantier. L'objectif a été fixé à $225,000. Une fois terminée, l'école coûtera $750,000. Les plans prévoient deux unités de construction de dix salles de cours chacune. L'une sera à la disposition des garçons et l'autre sera occupée par les fillettes. On construira aussi une résidence pour les fillettes en pension. Une fois terminée, l'école pourra recevoir de 400 à 500 élèves. On précise toutefois que l'inscription ne sera pas réservée aux seuls écoliers catholiques.

A RIDEAU HALL . . . le major général Vanier

Le quotidien torontois The Telegram propose de nommer au poste de gouverneur général du Canada, le major-général Georges Vanier. D'après l'éditorialiste du Telegram, monsieur Vanier serait le canadien tout désigné pour occuper ces hautes fonctions.

D'ajouter l'article: "il se trouve qu'il existe un canadien, très compétent pour assumer cette fonction et il n'est pas besoin d'aller au delà du Québec pour découvrir. C'est le Major-général Georges Vanier, distingué militaire et diplomate qui porte les cicatrices des blessures subies au service de sa patrie . . . le major-général est un homme très cultivé qui possède une charmante personnalité. Militaire et diplomate, il a servi le pays avec distinction durant plus de 40 ans".

Nous abondons dans le sens du Telegram a savoir qu'il nous faut un Canadien à Rideau Hall. L'erreur corrigée en ce sens par la nomination de M. Massey doit raffermir la politique du Canada sur ce sujet quoique en dise M. Diefenbaker

LE BILINGUISME, INCONVENIENT OU AVANTAGE?

(p. 4)

TITULAIRE D'UN NOUVEAU POSTE

M. Emilien Chiasson, personnalité bien connue dans le milieu canadien-français de notre ville s'est vu nommé au poste d'assistant-directeur du département d'assistance sociale de Sudbury, un nouveau poste créé récemment.

M. Chiasson est un ancien professeur de mathématiques et de littérature anglaise du Collège Sacré-Coeur de Sudbury où il enseigna pendant plus de quinze ans.

Depuis 1953 M. Chiasson occupait le poste de percepteur de taxes pour la ville.

O CANADA N'EST PAS L'HYMNE NATIONAL!

(Hon. G. Nowlan)

Le ministre du revenu national, l'hon. George Nowlan, souscrit à l'opinion de Mme Fairclough qui a affirmé, dans la région de Toronto que "God Save the Queen" est l'hymne national du Canada.

M. Nowlan a en effet affirmé, à Montréal, où il a présider la cérémonie d'assermentation des nouveaux membres du Conseil d'administration de Radio-Canada, qu'il ne doute pas que "God Save the Queen" est l'hymne national canadien. "O Canada, a-t-il ajouté, est un chant national généralisé, mais ce n'est pas un hymne".

VIDEO 3 Elliot Lake 5 Sudbury CKSO

DIMANCHE, 14 DECEMBRE

A.M.
10:30 Test Pattern & Music
11:00 Kingsway United Church
P.M.
12:00 A la Porte St. Louis
12:30 University of Sudbury
1:00 Belles Histoires
1:30 Joindre Les Deux Bouts
Les Caisses Populaires
2:00 Good Life Theatre
2:30 Red Skelton
3:00 Citizen's Forum
3:30 University of Sudbury
4:00 20th Century
4:30 Lassie
5:00 Music Box
5:15 Berean Baptist Church
5:30 Highway Patrol
6:00 Bob Cummings
6:30 Father Knows Best
7:00 World TV News
7:10 Sportsreel
7:15 Week in Review
7:30 Showtime
8:00 Ed Sullivan Show
9:00 Word's Stage
9:30 G.M. Presents
10:30 Decoy
11:00 CBC-TV News
1:10 Sports Scores
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Christmas Shopper
1:40 Starlight Movie Nite.

LUNDI, 15 DECEMBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:30 News - 7:45 Sports - Weather
8:00 Tedy Bear Time
8:30 News - Sports - Weather
8:50 X-Quiz-O
9:00 Women's News
9:05 Roman de la Science, News Headlines - La Poule aux Oeufs d'Or
10:00 Studio Ten - "Detour" - Tom Neal
11:00 Organ Stylings
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports - News Weather
12:30 The Christophers
1:00 Luncheon Theatre - "It's A Small World"
2:45 Nursery School Time
3:00 Our Miss Brooks
3:30 Telewives Time
4:00 PM Party
4:30 Howdy Doody
5:00 Santa Claus
5:30 Country Calendar
6:00 Ontario Provincial Affairs
6:30 Catholic News & Comments
6:30 Sportsreel
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 The Naked City
7:30 The Way & The Truth
7:50 This Week in Business
8:00 The Millionaire
8:30 Cross Canada Hit Parade
9:00 Danny Thomas Show
9:30 Cannonball
10:00 Desilu Playhouse
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Christmas Shopper
11:40 Million Dollar Movie Nite

MARDI, 16 DECEMBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:15 Sacred Heart Program
7:30 News - Sports - Weather
8:00 Hit and Miss
8:30 News - Sports - Weather
8:50 X-Quiz-O
9:00 Women's News
9:05 Je vous ai Tant Aimé, News Headlines, P'tit Cafe
10:00 Big Picture
10:30 To Be Announced
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports - News - Weather
12:30 Here and There
1:00 Luncheon Theatre - "Men Are Not Gods" - Rex Harrison, Miriam Hopkins
2:45 Nursery School
3:00 Dr. Hudson's Secret Journal
3:30 Telewives Time
4:30 Friendly Giant
4:45 Gumby
5:00 Santa Claus
5:30 Candid Eye
6:00 Ivanhoe
6:30 Sportsreel
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 I Love Lucy
7:30 Northern Hoedown
8:00 Front Page Challenge
8:30 Shirley Temple Storybook
9:30 Folio
11:15 CBC-TV News
11:30 Local News - Weather - Sports
11:45 Christmas Shopper
11:55 Well-Dressed Man
12:00 Wrestling

MERCREDI, 17 DECEMBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:30 News - Sports - Weather
8:00 Teddy Bear Time
8:30 News - Sports - Weather
8:50 X-Quiz-O
9:00 Women's News
9:05 Pays et Merveilles, News Headlines, Penson Valder
10:00 Studio 10 - "Whispering Skull" Tex Ritter
11:00 Organ Stylings
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports - News - Weather
12:30 This Is the Life
1:00 Luncheon Theatre - "Violence" - Nancy Coleman
2:45 Nursery School Time
3:00 Dear Phoebe
3:30 Telewives Time
4:00 PM Party
4:30 Howdy Doody
5:00 Santa Claus
5:30 Home Town
6:30 Sports - Weather
6:50 World TV News
7:00 Sunbeam Ranch Party
7:30 Walt Disney Presents
8:30 One of a Kind
9:00 Music Hall
10:00 Have Gun Will Travel
10:30 Closeup
1:00 CBC-TV News
11:15 Local News - Weather - Sports
11:30 Christmas Shopper
1:40 Shock - "Son of Frankenstein" - Basil Rathbone, Boris Karloff

JEUDI, 18 DECEMBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:15 Sacred Heart Program
7:30 News - Sports - Weather
8:00 Hit and Miss
8:30 News - Sports - Weather
8:50 X-Quiz-O
9:00 Women's News
9:05 En Premiere, News Headlines, En Premiere
10:00 March of Medicine
10:30 Travelogue
11:00 Stereophonic Music
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports - 12:15 News - Weather
12:30 Wings
1:00 Luncheon Theatre - "Fifty Second Street" - Kenny Baker
2:45 Nursery School Time
3:00 Douglas Fairbanks Presents
3:30 Telewives Time
4:30 Maggie Muggins
4:45 Pieces of Eight
5:00 Santa Claus
5:30 Woody Woodpecker
6:00 In Focus
6:30 Sports - Weather - World News
7:00 Mark Saber
7:30 Rifleman
8:00 Music Makers '59
8:30 The Unforeseen
9:00 Wyatt Earp
9:30 Loretta Young
10:00 December Bride
10:30 Quiz-A-Catholic
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News - Weather - Sports
11:30 Christmas Shopper
11:40 Hollywood Movie Nite.

VENDREDI, 19 DECEMBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:30 News - Sports - Weather
8:00 Tedy Bear Time
8:30 News - Sports - Weather
8:50 X-Quiz-O
9:05 Chanson Canadienne, News Headlines, Un Père Avait 2 Fils
10:00 Studio 10 - "Devil Bat's Daughter" - Rosemary La Planche
11:00 Organ Stylings
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports - News - Weather
12:30 Heritage
1:00 Luncheon Theatre - "It's A Joke, Son" - June Lockhardt
2:45 Nursery School Time
3:00 Adventures of Hiram Holiday
3:30 Telewives Time
4:00 PM Party
4:30 Howdy Doody
5:00 Santa Claus
5:30 Mighty Mouse
6:00 Elliot Lake Televiews
6:15 TV Showcase
6:30 Sportsreel
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 Leave it to Beaver
7:30 Gunsmoke
8:00 Here's Duffy
8:30 Plouffe Family
9:00 Wells Fargo
9:30 Country Hoedown
10:00 Cavalcade of Sports
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News - Weather - Sports
11:30 Christmas Shopper
11:40 Premiere Performance - "Pattern for Violence" - Karen Steel, Jack Lord.

LISEZ
ET FAITES LIRE
L'AMI DU PEUPLE

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI, 7 JANVIER 1959 des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR REPARATIONS DE QUAI, HILTON-BEACH ONT.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), au bureau de l'ingénieur régional, 385, rue Yonge, Toronto 1 (Ont.), et aux bureaux de poste de Hilton-Beach, Sault-Ste-Marie, Sudbury et North Bay (Ont.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef (P. & R.) ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'ingénieur régional à Toronto (Ont.), les bleus et le devis de l'ouvrage.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire

Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, le 3 décembre, 1958.

L'AMI DU PEUPLE
présente:
L'actualité chez nous
Tous les dimanches 11.45 a.m. — CFBR

NOTICE

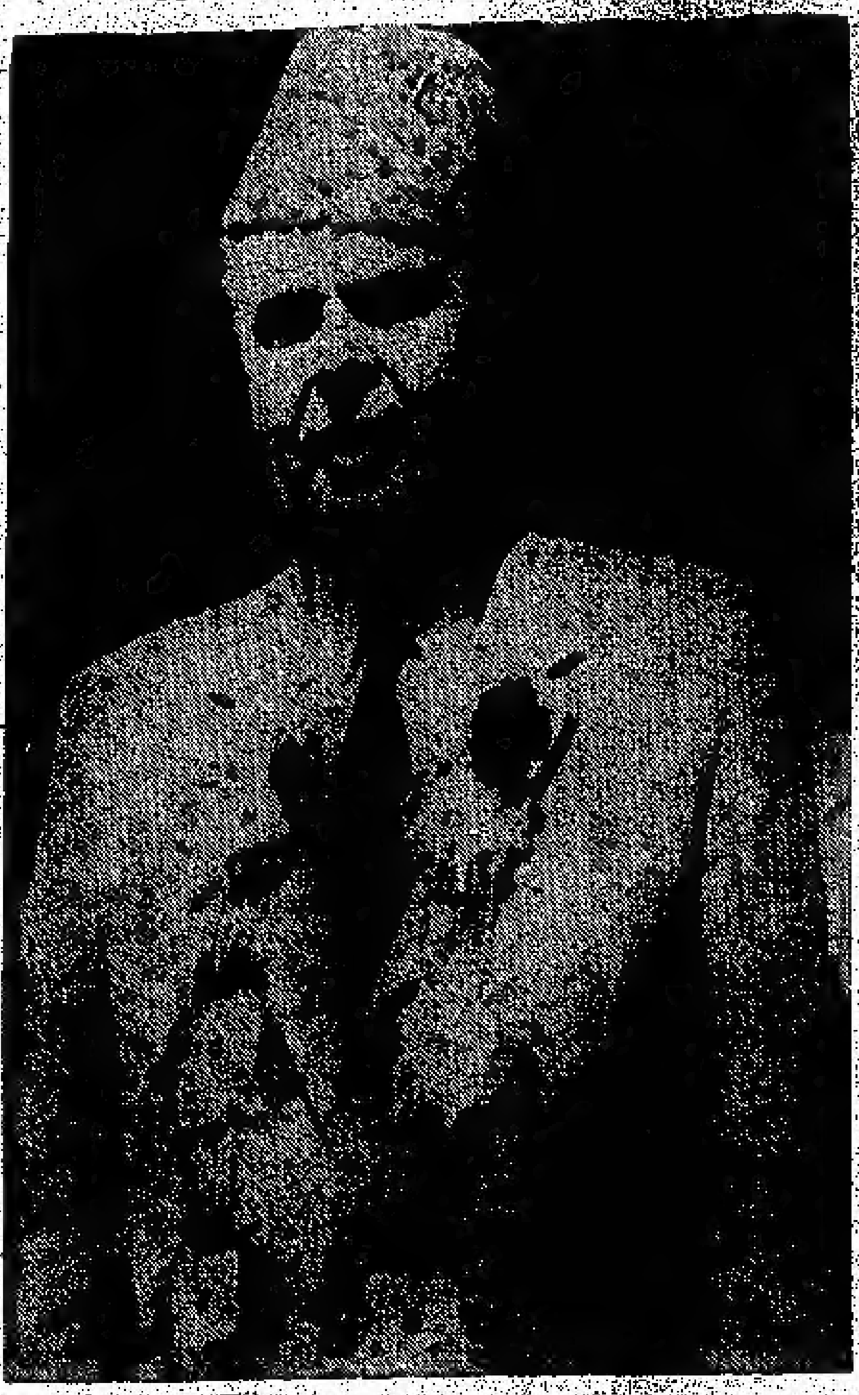
NOTICE IS HEREBY GIVEN OF THE PASSING of by-law number two on the 1st day of December 1958 by the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School FOR SCHOOL SECTION NO. 2 TOWNSHIP OF BALDWIN, DISTRICT OF SUDBURY, ONTARIO, to borrow the sum of SIXTEEN THOUSAND DOLLARS ($16,000.00) for the purpose of building additional classroom.

The payment of the said sum of SIXTEEN THOUSAND DOLLARS ($16,000.00) and of the issue of debentures of SIXTEEN THOUSAND DOLLARS ($16,000.00) authorized by the said by-law of the Board of Trustees of the said Separate School is secured by a charge upon the school house property and premises and on the real and personal property vested in the Board of Trustees of the said Separate School and upon all the Separate School rate of the said Board, to be hereafter imposed until the said Debentures together with the interest thereon shall have been fully paid and satisfied.

The said sum of SIXTEEN THOUSAND DOLLARS ($16,000.00) and the debentures issued by the Board of Trustees of the said Separate School shall be payable in 15 approximately equal instalments of principal and interest on the 15th day of December in each of the years 1959 to 1973 inclusive, together with interest at the rate of 6¼% per annum payable half yearly on the 15th day of June and 15th day of December in each and every year commencing on the 15th day of June 1959. If no application to quash this by-law is made within three months after publication of notice of the passing thereof, the by-law shall be valid notwithstanding any want of substance or form in the by-law or in the time or manner of passing the by-law.

(sgd.) George Miron, CHAIRMAN
(sgd.) D. Miron, SECRETARY-TREASURER

Les Canadiens sont bienvenus



Le premier ministre du Canada s'est fait l'ambassadeur de la bonne entente dans sa tournée autour du monde. Et il a été accueilli partout comme tel. La preuve : nous l'apercevons ici paré du traditionnel "jinnah" du Pakistan, dont on l'a revêtu lors de son passage à Karachi. Quand on sait que cette faveur n'est accordée qu'aux visiteurs considérés comme de "grands amis", cela dit tout. M. John Diefenbaker s'est arrêté ensuite en Inde où il a pris part à une chasse au tigre. Il regrette cependant de ne pouvoir rapporter de trophée.

CKGN-TV - Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 14 DECEMBRE

10:30 Easy Listening
10:55 Sign on with Highlights
11:00 Church Service
12:00 National Film Board Film
12:15 UN. Review
12:30 Good Life Theatre
1:00 Joindre Les Deux Bouts
1:30 Country Calendar
2:00 Junior Magazine
3:00 Citizens Forum
3:30 The Heritage
4:00 Twentieth Century
4:30 Lassie
5:00 News Magazine
5:30 World of Women
6:00 Bob Cummings Show
6:30 Father Knows Best
7:00 Christmas Tree
8:00 Ed Sullivan
9:00 World's Stage
9:30 G.M. Presents
10:30 How to Marry a Millionaire
11:00 CBC News - Sports Scores
11:15 Phar. News - Weather forecast
Sign off with Highlights.

LUNDI, 15 DECEMBRE

7:30 The Clockwatchers
7:40 News - Cartoons - News Desk
8:15 Sports - Weather - News
8:40 Who's New? - News - Cartoons
9:15 Mixing Bowl
9:30 Morning Devotions
9:35 Sign Off
2:15 Easy Listening
2:45 Nursery School Time
3:00 Our Miss Brooks
3:30 Open House
4:00 Matinee
4:30 Howdy Doody
5:00 Follow Me
5:15 Uncle Chichimus
5:30 Tee Pee Pow Wow
6:00 Scope
7:00 I Love Lucy
7:30 Corners All
7:45 Bouquets & Brickbats
8:00 The Millionaire
8:30 Cross Canada Hit Parade
9:00 Danny Thomas
9:30 Cannonball
10:00 Desilu Playhouse
11:00 CBC News - Pharmacist's news
11:20 Sportscast - Weather forecast
11:30 Chansons Canadiennes
12:00 Sign Off with Highlights.

MARDI, 16 DECEMBRE

7:30 The Clockwatchers
7:40 News - Cartoons - News Desk
8:15 Sports - Weather - News
8:40 Who's New? - News - Cartoons
9:15 Mixing Bowl
9:30 Morning Devotions
9:35 The Christophers
10:00 Sign Off
2:15 Easy Listening
2:45 Nursery School Time
3:00 Our Miss Brooks
3:30 Open House
4:00 Matinee
4:30 Friendly Giant
4:45 Gumby
5:00 Whistle Town
5:30 Cartoon Capers
6:00 Scope
7:00 Red Skelton
7:30 Tennessee Ernie Ford
8:00 Front Page Challenge
8:30 Chevy Show
9:30 CBC Folio
10:30 Press Conference
11:00 CBC News - Pharmacist's news
11:20 Sportscast - Weather forecast
11:30 Six Gun Theatre - "Badmen of Nevada" starring Victor Jory, Jean Parker
Sign off with Highlights.

MERCREDI, 17 DECEMBRE

7:30 The Clockwatchers
7:40 News - Cartoons - News Desk
8:20 Sports - Weather - News
8:40 Who's New? - News - Cartoons
9:15 Mixing Bowl
9:30 Morning Devotions
9:40 Sign Off
2:15 Easy Listening
2:45 Nursery School Time
3:00 Dear Phoebe
3:30 Open House
4:00 Matinee
4:30 Howdy Doody
5:00 Rope Around the Sun
5:15 Children's Newsreel
5:30 Cartoon Capers
6:00 Scope
7:00 Gunsmoke
7:30 Walt Disney Presents "Law and order, Inc"
8:30 One of a Kind
9:00 Kraft Music Hall
9:30 Bat Masterson
10:00 Have Gun, Will Travel
10:30 Closeup
11:00 CBC News - Pharmacist's news
11:20 Sportscast - Weather forecast
11:30 Night Owl Movie - "Savage Drums" - Lita Baron
Sign off with Highlights.

JEUDI, 18 DECEMBRE

7:30 The Clockwatchers
7:40 News - Cartoons - News Desk
8:20 Sports - Weather - News
8:40 Who's New? - News - Cartoons
9:15 Mixing Bowl
9:30 This Is the Life
10:00 Sign Off
2:15 Easy Listening
2:45 Nursery School Time
3:00 Douglas Fairbanks Presents
3:30 Open House
4:00 Matinee
4:30 Maggie Muggins
4:45 Pieces of Eight
5:00 Whistle Town
5:30 Woody Wood Pecker
6:00 Scope
7:00 Melody Jamboree
7:30 The Rifleman
8:00 Music Makers '59
8:30 The Unforeseen
9:00 Wyatt Earp
9:30 Loretta Young
10:00 Christmas Carols
10:30 Woodsmoke
11:00 CBC News - Pharmacist's news
11:20 Sportscast - Weather forecast
11:30 Wrestling
Sign off with Highlights.

VENDREDI, 19 DECEMBRE

7:30 The Clockwatchers
7:40 News - Cartoons - News Desk
8:20 Sports - Weather - News
8:40 Who's New? - News - Cartoons
9:15 Mixing Bowl
9:30 Morning Devotions
9:35 Sign off
2:15 Easy Listening
2:45 Nursery School Time
3:00 Adventures of Hiram Holiday
3:30 Open House
4:00 Matinee
4:30 Howdy Doody
5:00 Hidden Pages
5:30 Mighty Mouse
6:00 Scope
7:00 Leave it to Beaver
7:30 The Vise
8:00 Here's Duffy
8:30 The Plouffe Family
9:00 Wells Fargo
9:30 Country Hoedown
10:00 Cavalcade of Sports
10:45 Jim Coleman Show
11:00 CBC News - Pharmacist's news
11:20 Sportscast - Weather forecast
11:30 Shock! "The Frozen Ghost" - starring Lou Chaney and Evelyn Ankers
Sign off with Highlights.

SAMEDI, 20 DECEMBRE

3:30 Easy Listening
3:55 Sign on with Highlights
4:00 Western Theatre
5:00 Zorro
5:30 Rin Tin Tin
6:00 Nations Business
6:15 Weather
6:20 Phar. News & Sports
6:30 Duets and Singles with the Brox Brothers
6:45 Cartoons
6:55 Entertainment Guide
7:00 Ivanhoe
7:30 Saturday Date
8:00 The Perry Como Show
9:00 NHL Hockey
10:30 The Naked City
11:00 CBC News - Sports Scores
11:5 Late news - Weather forecast
11:25 Late show - "Lared" starring George Sanders and Lucille Ball
Church Notes
Sign off with Highlights.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ont. le 11 décembre, 1958

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

D'un pôle à l'autre

La situation à Berlin, les résultats des élections en France et un certain progrès de la conférence de Genève, se sont partagés la vedette de la scène internationale.

★ ★

Il semble maintenant acquis, qu'à moins d'évènements imprévus, c'est le 15 décembre que les ministres des affaires étrangères des Etats-Unis, de la Grande Bretagne, de la France et de l'Allemagne occidentale vont se réunir à Paris pour examiner le problème de Berlin.

Le lendemain, s'ouvrira la conférence des ministres des affaires étrangères et des ministres de la défense des 15 nations faisant partie de l'Alliance Atlantique.

Des préparatifs sont en cours pour inclure les questions ayant trait à Berlin, aux discussions de l'Alliance Atlantique.

L'attitude des nations occidentales, en ce qui concerne Berlin, est maintenant claire. Le bloc soviétique n'a pas réussi. Les communistes ont dû, devant la fermeté des nations libres, renoncer à mettre en exécution leurs menaces.

Il semble aujourd'hui que, non seulement l'Occident ne s'est pas laissé impressionner, mais qu'il a fermement l'intention de profiter de l'initiative soviétique pour remettre en lumière la discussion de la question de l'Allemagne, en général. Les occidentaux estiment que Berlin n'est qu'une partie de ce problème.

En ce qui concerne le problème allemand, la position de l'Ouest est tout aussi catégorique. Il ne peut-être question d'imposer au peuple allemand, une solution de force. Il est indispensable que les Allemands acceptent les propositions sur lesquelles les nations-occupantes se mettront d'accord. Ceci ne peut-être obtenu qu'au moyen d'un gouvernement qui serait élu lors d'élections vraiment libres et non pas à la mode communiste.

★ ★

A Genève, où la conférence sur l'interdiction et le contrôle des essais nucléaires, piétinait depuis 2 semaines, un pas a enfin été fait en avant.

Moscou a annoncé, au moyen d'un communiqué à la radio, une nouvelle solution qui, à l'examen, s'est révélée contenir plusieurs points proposés par l'Ouest et refusés par les Soviets jusque là. L'accord semble se faire sur l'idée qu'un contrôle devra être établi au moyen de postes d'observation, en même temps que l'interdiction des essais nucléaires sera décidée.

Moscou s'était toujours opposée à toute espèce de contrôle jusqu'à présent. Toute discussion à ce sujet avait été refusée par les Russes qui exigeaient, comme condition préalable, que l'arrêt des essais nucléaires soit définitif. La décision soviétique a redonné l'espoir de voir cette conférence, dont l'importance pour l'humanité toute entière est capitale, aboutir à un accord.

Par contre, la conférence qui se tient également à Genève sur les moyens de prévenir une attaque surprise ne semble pas devoir sortir de l'impasse. L'opposition demeure grande entre les points de vue du bloc soviétique, représenté par les délégués de 5 nations, et ceux de l'Ouest, qui groupe les Etats-Unis, la Grande Bretagne, la France, l'Italie et le Canada.

Dans l'ensemble des pourparlers de Genève, la formation d'une nouvelle commission de trois membres, chargés d'examiner les conditions de suspension des essais nucléaires, est considérée comme un signe très encourageant.

★ ★

Les élections françaises ont eu une répercussion très grande sur l'opinion publique mondiale. En ce qui concerne les communistes, leurs pertes ont été très sensibles. En ce qui concerne le nombre de voix, ils ont perdu près d'un cinquième de leur clientèle électorale en à peine 2 ans. Fait encore plus grave pour eux peut-être, de nombreux membres influents de leur parti et des chefs aussi influents que Jacques Duclos, ont été battus et éliminés du Parlement où ils étaient réélus depuis des dizaines d'années. Sans parler du fait que, par suite des désistements, en faveur les uns des autres, des candidats anti-communistes, le parti de Moscou, qui était le plus important de la précédente chambre, ne dispose que de 10 sièges.

Les élections ont été immédiatement suivies par un voyage du général de Gaulle en Algérie. Il s'agissait, pour le premier ministre, de montrer à quel point cette partie de l'Afrique du Nord constitue pour une une grave préoccupation. Plusieurs mesures capitales pour l'avenir de l'Algerie viennent d'être prises, notamment le rappel du général Salan, qui est nommé inspecteur général de la défense nationale.

Cette nouvelle avait provoqué une grande émotion lorsqu'on l'a donnée comme imminente, mais au moment de son annonce officielle les esprits s'étaient calmés.

Le grave problème qui préoccupait les Algériens au moment de la visite du général de Gaulle était de savoir si le pouvoir allait rester aux mains de l'armée qui l'assura, au lendemain du 13 mai, ou bien si c'est l'administration civile qui allait s'en charger.

★ ★

En Colombie, l'état de siège a été proclamé à la suite d'une tentative de renverser le gouvernement.

Le Vatican s'est élevé avec indignation contre les rumeurs selon lesquelles sa position vis-à-vis du communisme et de l'URSS serait moins catégorique jusqu'à présent.

CAMPAGNE ANTI-SYNDICALE?

LOIS RESTREIGNANT LE POUVOIR DES UNIONS OUVRIERES

OTTAWA (UPI) — Une nouvelle campagne anti-syndicale se dessine dans la capitale quoique le syndicalisme se défend contre les attaques du patronat qui voudrait voir le parlement adopter des lois restreignant le pouvoir des unions ouvrières.

L'Association des Manufacturiers canadiens, représentant le patronat, a soumis la semaine dernière un mémoire au ministre du travail, M. Michael Starr, demandant la stricte application des lois fédérales déjà existantes et de nouveaux amendements pour assurer une "bonne conduite" de la part des syndicats. L'association se dit victime d'un syndicalisme omnipotent, qui, par ses demandes d'augmentations de salaire pousse le pays à la ruine.

Le président du Congrès du Travail, M. Claude Jodoin, a de son côté déclaré, quelques heures après la soumission du mémoire du patronat, que celui-ci est "destiné ouvertement à amoindrir le rôle des syndicats."

La réponse de M. Jodoin traduit un certain malaise dans les milieux ouvriers, qui sont aptes à repousser avec violence toute accusation de "big labor", et qui ont suivi avec inquiétude les révélations de corruption dans les grands syndicats américains et qui craignent que quelques éclaboussures n'arrivent jusqu'à eux.

Un glissement vers la droite d'une partie de l'opinion publique, des deux côtés de la frontière, semble aussi inquiéter les dirigeants syndicaux.

L'accusation que les syndicats sont trops forts et que par leurs exigences, ils contribuent à prolonger la récession économique, peut faire grand tort aux unions.

Un grève-thon !

La plus longue grève à avoir affecté l'industrie canadienne se poursuit encore à la Canadian Gypsum, à Windsor, en Nouvelle-Ecosse. Les 450 employés et la direction de la compagnie comptent jusqu'à présent de nombreuses passes d'armes. Des batailles de rues, des explosions mystérieuses et de nombreuses poursuites judiciaires ont marqué ce conflit et ont fait de nombreux "frères-ennemis" dans cette petite ville. A gauche, on reconnait Thomas Shiers, le président du syndicat, tandis qu'à droite, c'est Mike King, président de la compagnie.

"Visages Pâles" ET LE TOTEM

MONTREAL (UPI) — Les Indiens sont revenues avec leurs tam-tam, tomahawks et chapeaux à plumes, élever un totem dans Montréal.

Le seule anachronisme dans cette scène d'élévation d'un totem, un micro, rappelait que cela se passait en 1958 et non en ce Canada du 16ième siècle qui appartenait aux Indiens.

C'est dans un coin d'un établissement de commerce du centre de Montréal, que le chef Poking Fire de la réserve de Caughnawaga sur la rive Sud de la Métropole, a procédé à tous les rites très compliqués qui accompagnent une érection de totem. Les ailes notamment, ici d'une envergure de 14 pieds, ont été posés selon un cérémonial sacré immuable. La cérémonie est apparue d'autant plus mystérieuse que c'était la première du genre, à notre connaissance, dans l'est du Canada.

Le totem est "un oiseau de tempête" groupant les trois figures de l'oiseau, de l'ours et de la baleine. C'est aussi la symbole de la création.

Pour les "visages pâles" qui l'ont fait élever, il symbolisera le rôle du bois dans l'essor économique du Canada.

Les Russes ...
leur avion nucléaire
et la Dew Line.

"Hé, CAMARADES VOUS CHERCHEZ QUELQ'UN!"

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association - B U P -

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

Bilinguisme, Inconvénient ... Ou Avantage

Au Canada français, être bilingue, c'est, plus le français, connaître l'anglais. C'est notre lot. Une situation d'ethnie minoritaire, perdue dans le grand complexe anglophone d'Amérique du Nord, l'impose.

Dans nos écoles primaires, dans nos collèges, un peu partout on enseigne l'anglais. L'apprend-t-on? Bien ou mal? Ou, entre les deux? D'accord, tous reconnaissent que sans l'anglais, les chances d'avenir des jeunes se rétrécissent singulièrement. Quant aux méthodes d'enseignement, quant au contenu des programmes, on est moins d'accord. On cherche toujours la formule pédagogique idéale.

Vaut-il mieux pour un écolier débuter de front, concurremment, avec le français et l'anglais, ou s'attaquer en premier lieu aux fondements de la langue maternelle, voire en maîtriser plus que les éléments? Le régime d'éducation, à l'école et au sein de la famille - on a tendance à jeter la pierre à l'éducation en oubliant le rôle des parents! - pourvoit-il chez-nous à l'enseignement d'une langue française dynamique, organique, en bref, vivante? Hors question? Songe-t-on que, du côté de nos compatriotes anglophones, on nous regarde: l'intérêt porté à la langue française dépend de la qualité du produit, c'est-à-dire, de ce que le Canada français peut offrir. Il est prudent de rappeler que les Canadiens anglais peuvent bien vivre, dans l'ignorance complète du français et du fait canadien-français. Même si les universités anglo-canadiennes, même si des high school, des écoles primaires promeuvent graduellement l'enseignement du français, quels exemples et quelle pratique de langage la contrepartie francophone du pays peut-elle leur offrir?

"Ce peuple n'a plus le sens de sa langue: ou le prendrait-il d'ailleurs? Sûrement pas dans les institutions d'enseignement où la qualité de la langue parlée par les éducateurs - à quelques dizaines d'honorables exceptions - va diminuant sans cesse et ce, surtout au niveau du primaire, le seul que connaîtront jamais la plupart des jeunes Canadiens français. Les fameux quizz radiophoniques ou télévisés en font la démonstration tristement éloquente: l'homme de la rue ne sait plus bâtir une phrase. Il assemble péniblement quelques mots: nous percevons, nous, sa pensée parce qu'hélas nous sommes faits à ce "petit nègre" mais à la vérité les sons qu'il énonce n'ont, du point de vue syntaxique, aucun sens dans aucune langue connue." (4)

Si ces lignes sont intégralement vraies, comment espère-t-on que le bilinguisme fasse florès chez les Anglo-canadiens, surtout, quand on se contente en échange d'un vocabulaire de 350 à 400 mots, "affaires", "chose", "machine" inclus!

Les Canadiens français ont besoin d'apprendre l'anglais. Sous l'angle pratique, c'est encore une fois, une clé essentielle dans les affaires, dans le domaine de la technique.

Au fait, le bilinguisme existe-t-il? Drôle de question! Mais avant qu'un individu puisse penser dans une langue étrangère sans recourir à la traduction, il a un cheminement tel que les vrais bilingues constituent la rare exception. On peut savoir d'une langue étrangère la conversation courante, la terminologie scientifique, littéraire, commerciale: on ne connaîtra jamais rien aussi bien que sa langue maternelle, pourvu qu'on ait appris à la connaître, pourvu qu'on en saisisse le génie, ce qui semble encore exceptionnel dans notre milieu.

Il y a cette sorte de bilinguisme propre aux régions frontalières du français où l'on rencontre des gens qui ne connaissent ni l'anglais, ni le français, qui baragouinent une horrible macédoine, inférieure en qualité à n'importe quel patois. D'autres Canadiens français tentent de s'exprimer en français, mais pensent en anglais. Ces gens ne sont pas à blâmer: dans les circonstances, ils font ce qu'ils peuvent, souvent à prix de sacrifice. Dans pareil milieu, un enseignement bilingue s'avère une nécessité. Mais, qu'est-ce exactement qu'une université bilingue? Question tangente, dans quelle mesure l'usage de manuels de langue anglaise dans les universités francophones du Canada peut-il aider réellement au bilinguisme ou, angliciser un peu plus notre français?

Si les Canadiens devenaient tous bilingues, mais, unilatéralement par rapport à leurs compatriotes anglophones, pourrait-on croire que dans l'espace de quelques générations, il s'effectue un glissement vers une langue unique, l'anglais, compte tenu du fait qu'il ne resterait plus de tranche de population unilingue, sorte de réservoir où la langue se corrompt moins vite aux américanismes?

Qu'en pensez-vous?

3e DIMANCHE DE L'AVENT (14 Décembre)

Le Dimanche de la joie: "Réjouissez-vous sans cesse dans le Seigneur; je le dis encore, réjouissez-vous", dit l'Introït de la messe du 3e Dimanche de l'Avent.

Et dire qu'il y en a tant qui croient ennuyante LA VIE AVEC LE CHRIST. Avez-vous jamais remarqué des fêtards qui reviennent d'une partie de plaisir, comme on dit: ces yeux, cette attitude, ces conversations s'expriment-ils SOUS LE SIGNE DE LA JOIE? Ces yeux à moitié partis, ces attitudes branlantes, ces conversations pesantes... Contemplez, par contre, des moines, alors qu'ils chantent l'Office. Ici, tout est joie, véritable enivrement spirituel.

Mon ami, tu peux être ce qu'il y a de plus joyeux, de plus gai, sur la terre, et pourtant, tu pourras mener une vie de renoncement. Le sacrifice ne tue pas la joie, mais il la parfume, l'ensoleille davantage, la fait s'épanouir en profondeur. La joie n'est pas nécessairement tapageuse.

Y a-t-il beaucoup de personnes, vraiment joyeuses, en notre XXe siècle, trituré, affaisé, comme saoûlé du vertige des plaisirs les plus hétéroclites. DU PAIN ET DES JEUX, comme au temps de la décadence romaine. Toujours plus de jeux, toujours plus de plaisirs. Et l'on chasse l'ennui pesant des uns par l'ennui aussi pesant des autres.

Aucun bonheur, sur la terre, ne peut durer, s'il ne s'enracine point dans le spirituel. Nous ne sommes pas faits pour un paradis terrestre, mais pour l'au-delà de l'éternité. Notre couronne de gloire, ce n'est pas sur la terre que nous l'obtiendrons, mais au ciel, si nous savons la mériter. Il y en a tant qui mettent toujours la charrue avant les boeufs. Il faut mériter, ici-bas, prendre part à toutes les courses voulues par Dieu sur les routes de sainteté, ne pas nous arrêter avant d'avoir atteint la cible.

Le monde serait plus joyeux, si chacun de nous décidait d'être JOYEUX pour son prochain, et à l'intérieur de soi-même. La joie est communicative... Il y en a tant qui n'en ont que pour des jérémiades, des plaintes, des critiques... Regardez-leur le visage: il est tourné en tristesse, en plis d'amertume... Il ne faut pas être surpris que les hommes ne recherchent point la compagnie de ces éternels pleurnichards qui n'ont aucun enthousisme, aucun espoir...

Réjouissez-vous donc, dans toutes les circonstances de la vie, car c'est la Divine Providence qui régit tout avec amour pour notre plus grand bien. Si l'épreuve nous marque, pourquoi gémir? Pourquoi blesser la main qui nous soigne, qui nous guérit en tranchant dans notre orgueil, notre paresse, nos envies, nos lâchetés?

Une âme en état de grâce devrait rayonner la joie, la joie du Christ, la joie de la paix... Il faut donc que notre XXe siècle ait été bien malades pour que tant d'intellectuels et d'artistes aient amoncelé pareils paysages de tristesses, de désespoirs, partout... C'est leur univers intérieur, si vide de joie, de vraie vie, qu'ils ont transposé dans leurs oeuvres, empoisonnant l'existence de milliers et de milliers de leurs frères de la terre. O Marie, Reine de l'Avent, semez la joie dans tous les coeurs.

ROGER BRIEN

Vous aurez profit à lire:

L'AMI DU PEUPLE

Abonnez-vous sans tarder

$ 3.00 par année

L'Ami du Peuple
Casier Postal 696, Sudbury, Ontario.

Nom ....

Adresse ....

....

(Prière d'écrire lisiblement)

Texte inspiré du Père THIVOLLIER

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 56

Images de MARIE PIGNAL

1. Ce soir-là, deux hommes cheminent sur la route qui conduit de Jérusalem au village d'Emmaüs. Ce sont des disciples de Jésus, que la fin tragique et ignominieuse de ce dernier a déçus et désolés. Soudain, un autre voyageur les rejoint et leur adresse la parole, tout en marchant.

2. "Comment pouvez-vous demander de quoi nous parlons? dit l'un d'eux. Comment parler d'autre chose que de la triste affaire du Prophète en qui nous avions cru, Jésus de Nazareth? Etes-vous si étranger que vous ne sachiez pas ce qui vient de se passer à Jérusalem? Nos prêtres l'ont pris, condamné et fait mourir dans la honte entre deux voleurs."

Alors Jésus — car c'est lui, le voyageur —, leur explique le sens des Ecritures en ce qui concerne sa passion et sa mort.

3. Le soleil se couche sur la campagne printanière, et voici les premières maisons du village. Les deux voyageurs entrent dans la demeure qui borde la route; Jésus fait mine de vouloir aller plus loin, mais les deux hommes l'invitent à rester avec eux. Sa compagnie leur procure une joie mystérieuse qui ressemble à un espoir renaissant; sa manière d'expliquer les Ecritures est si lumineuse, si consolante !

4. Le repas est servi; les trois voyageurs se mettent à table. Sans doute les deux hommes ont-ils grand faim, après cette longue marche; aussi mangent-ils sans trop regarder autour d'eux. Mais un geste de l'étranger attire leur attention: après avoir pris du pain, il prononce une bénédiction, partage le pain et le distribue.

Alors ils le reconnaissent: "C'est Jésus !" Il a consacré le pain ! C'est le Seigneur ressuscité ! Mais Jésus disparaît à leurs yeux.

(A SUIVRE)

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE. *en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.*

— LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE —

L'on se souviendra longtemps de vous si vous donnez en cadeau, des appareils électriques . . . à cause de leur utilité durable et du confort qu'ils amènent. Avec l'étalage si complet d'appareils électriques de nos jours, choisir un cadeau pour chaque nom sur votre liste des Fêtes, est devenu un plaisir. Les appareils électriques modernes, aux lignes harmonieuses, agrémentent le travail de tous les jours . . . ils sont faciles à utiliser et leur fonctionnement est économique.

Aucun cadeau ne peut être plus apprécié et plus agréable pour votre famille et vos amies - "vivez mieux avec l'électricité" - le moyen sûr, propre, moderne.

ONTARIO HYDRO

l'électricité fait tellement . . . coûte si peu

CFBR - 550

Du 14 au 20 décembre

DIMANCHE

8:00 Ouverture et nouvelles
8:05 L'Heure de la Valse
8:30 Chansonnettes
9:00 Messe de l'Université
10:00 Nouvelles
10:05 Chansons-souvenir
10:30 Petit Concert Dominical
11:00 Nouvelles
11:05 Les Compagnons de la chanson
11:30 Folklore
11:45 L'Actualité chez nous L'Ami du Peuple
12:00 Les succès de la semaine
12:30 L'Heure de Saint François
12:45 Musique du dimanche
12:59 Signal Horaire
1:00 Opéra du Métropolitan Opéra "Die Fledermaus"
4:00 Musique du Dimanche
4:30 Fin des Emissions.

LUNDI AU VENDREDI

8:00 Ouverture et nouvelles
8:10 Sport
8:15 Au p'tit bonheur!
8:55 Nouvelles
9:00 Radio-Journal
9:05 Chez Miville
9:30 Bouquet de Paris
10:00 Fémina
10:15 Pour Monsieur et Madame
10:30 Un home et son péché
10:45 Je vous ai tant aimé
11:00 Nouvelles
11:05 Bal musette
11:30 La Clinique du Coeur
11:45 Musique en dînant
12:15 Nouvelles
12:31 Le Réveil Rural
12:45 Sport
12:55 Intermède
12:59 Signal Horaire
1:00 Radio-Journal
11:10 Nouvelles locales
1:15 La Route enchantée
2:00 Les Visages de l'Amour
2:15 Arc-en-ciel
2:30 Le Club 550
3:00 Nouvelles
3:05 Le Club 550
4:00 Nouvelles
4:05 Musique
4:15 Radio Sacré-Coeur
4:30 Fin des émissions

SAMEDI

8:00 Ouverture et nouvelles
8:10 Sports
8:15 Au p'tit Bonheur!
9:00 Nouvelles
9:05 La famille Soucy
9:30 Tante Lucille
10:00 Les ondes enfantines
10:30 Les Succès du samedi
11:00 Le coin des pères
11:30 Chansons du midi
12:15 Nouvelles
12:25 Intermède
12:31 Le réveil Rural
12:45 Sports
12:55 Intermède
12:59 Signal Horaire
1:00 Radio-Journal
1:10 Nouvelles locales
1:15 A votre santé.
1:30 Samedi Swing
2:00 Nouvelles
2:05 Samedi Swing
3:00 Nouvelles
3:05 Aimé Barelli
3:30 Jacques Hélian
4:00 Nouvelles
4:05 Pianorama
4:15 Radio Sacré-Coeur
4:30 Fin des émissions

Opéra du . . . dimanche
C.F.B.R. — 550
1:00 P.M.
"Die Fledermaus".

SUN LIFE

C. D. Bonhomme
Représentant
OS. 4-6411
172 Elm Ouest

SUN LIFE DU CANADA

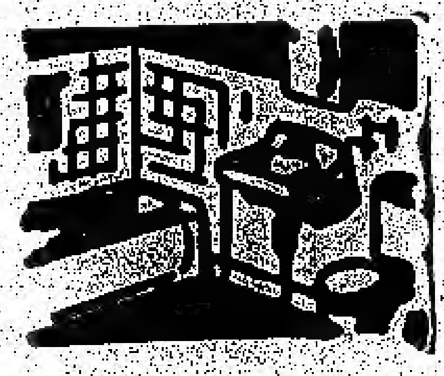
Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
Avocats et Notaires
J. N. Desmarais, C.R. — Lennox A. MacLean, L.L.B.
Suite 102-103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS. 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Transport Delongchamp
Compagnie Ltée
★ Service de déménagement
Local et Longue Distance
20 Lorne, S. Sudbury
Tél.: OS. 5-5611

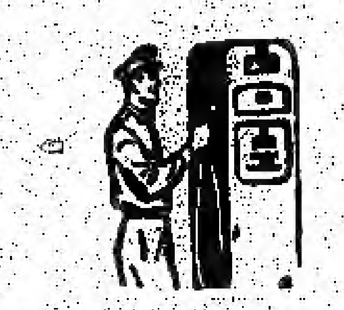
Plomberie Chauffage
Installation et Réparation
de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: OS. 3-8596

LACOURCIERE et LACOURCIERE
AVOCATS - NOTAIRES
Edifice
La Banque Toronto-Dominion
18 Durham s. — OS. 5-8221
Sudbury, Ontario.



Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT
1. L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée es enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2. Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.
4. Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5. Le contrôle facile avec thermostat. Humidificateur Vapoglass.

Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS. 4-0797



Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
— Service de toute sorte —
POSTE D'ESSENCE POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS. 5-8180

A. Fournier Ltée
ASSURANCES
Etabli en 1895
FEU — AUTO
et AUTRE
Prêts sur Hypothèques
11 Elm. E. — Tél.: OS. 5-7546

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin B.A.
J. A. Lacroix B.A.
4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS. 3-3639

Salon de Barbier
LaSalle
prop. Roland Falardeau
349 Chemin Capreol
New Sudbury OS. 3-3279

— Annonces Classées —

AGENTS DEMANDES

"AVEC EQUIPEMENT DE $20. vous pouvez vous établir dans votre localité un commerce rémunérateur. Aucun risque. Argent remis si nécessaire. 225 nécessités domestiques: sets de toilette, culinaires, médecines, thé, café. Revenu: $50. à $85. par semaine durant toute l'année. JITO, Dépt. 4, 5130 St-Hubert, Montréal."

Maison bien établie demande personnes sérieuses, ambitieuses pour la représenter. Chance unique de créer votre commerce de: VITAMINES - COSMETIQUES - TONIQUES - ESSENCES NECESSITIES POUR LA MAISON ET LA FERME. Intéressantes conditions. Demandez détails à: Familex, Dept 88, 1600 Délorimier, Montréal.

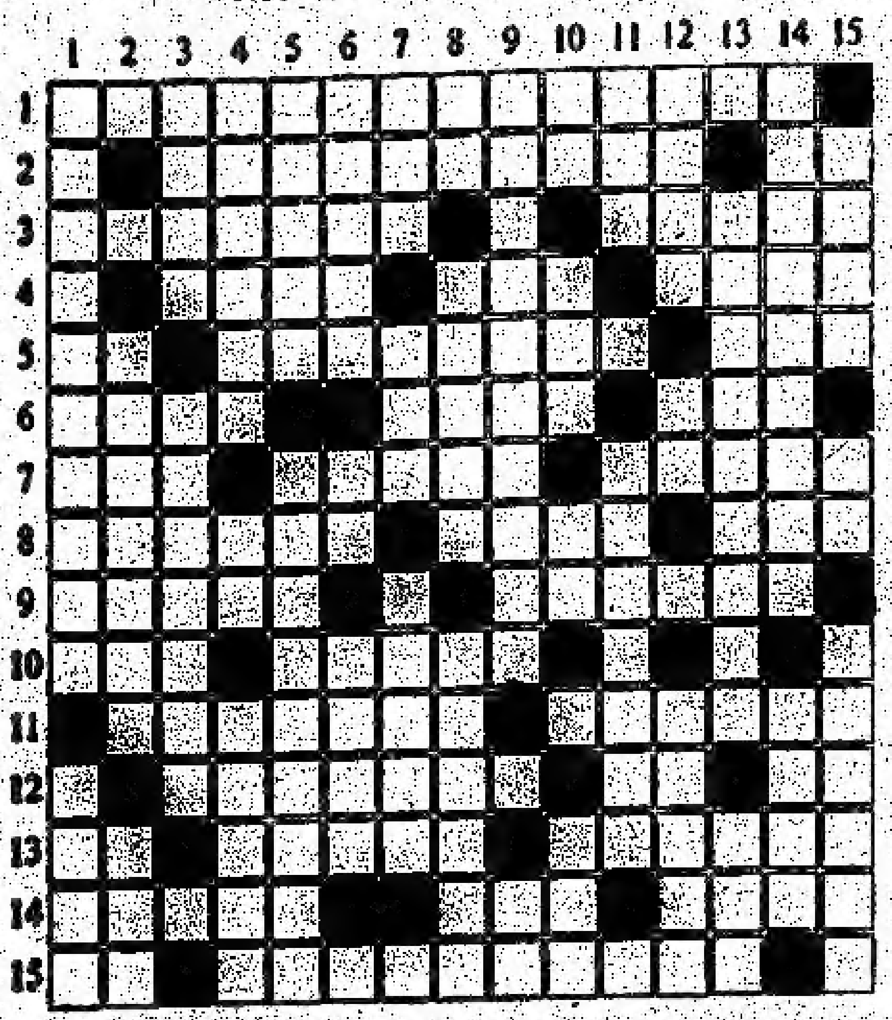
LEBEL & FILS
OS. 3-9535-6-7
142 rue EYRE
Sudbury, Ont.
● Nettoyeurs ● Teinturiers

J. P. RAYMOND
* Assurances Générales *
Guy Raymond, rep.
(OS. 4-3377)
147 Notre-Dame - OS. 3-6832

LEO LACOURCIERE, B.A.,O.D.
OPTOMETRISTE
57, rue Notre Dame, Sudbury.
Tél. OS. 4-5156 — Rés. OS. 3-2674
Lentilles Cornéennes

Encouragez Nos Annonceurs

MOTS CROISES No 40



HORIZONTALEMENT

1—Action de détourner.
2—Essoufflement. — En les.
3—Tourmions. — Qui rend service.
4—Le couronnement d'un lit (pl.). — Châssis portant les pièces qui servent pour les fonctions d'une fenêtre (pl.).
5—Nég. — Arbuste du genre daphné. — Depuis.
6—Charge d'un âne. — Anc. pays de Bretagne. — Rivière de la Sibérie.
7—Trois fois. — Homme d'Etat et magistrat anglais. — Brun, presque noir (pl.).
8—Opinion fausse. — Mammifère du genre couguar, de l'Amérique du Sud. — Possèdent.
9—Ce qui est utile. — Oiseau à plumage jaune et vert.
10—Critiques d'art français. — Voie de terre pratiquée.
11—Complète. — Conjurera.
12—Enfoncement au-dessus des yeux des chevaux. — Lac du Soudan. — Dans affaire.
13—Coup de baguette. — Broyer avec le pilon. — Profondément occupé d'une pensée.
14—Du verbe avoir. — Touché. — Fille d'Euryton.
15—Pron. pers. — Qui dure six mois.

VERTICALEMENT

1—Pénétrant. — Support latéral d'un siège.
2—Manque d'activité. — Prière.
3—Maki de Madagascar, largement marqué de blanc et de noir. — Allions ci et là.
4—Chose difficile à connaître à fond. — Article espagnol. — Pièce d'étoffe dont on couvre un meuble.
5—Fleuve de France. — Enfantillage.
6—Avez à la main. — Route rurale. — Organe de la vue.
7—Pron. pers. — Roi d'Israël. — Sorte de bouillie.
8—La sienne. — Epouse d'Alcinoos. — Domaine rural (pl.)
9—Imprimé avec des planches dont les caractères ne sont pas mobiles et que l'on conserve pour de nouveaux tirages. — Mont.
10—Voyelles. — Degré de force et d'éclat des teintes. — D'un verbe gai. — Non altéré.
11—Nom vulgaire du poumon de certains animaux de boucherie. — Excavation profonde.
12—Sorte de greffe. — Poss. — Pays de l'ancienne Asie Mineure.
13—Antiseptique, son odeur tenace lui fait préférer des succédanés. — Terrain sur lequel on bâtit.
14—De telle sorte. — Bande de métal.
15—Ch.-l. de c. (Orne). — Saint. — Perche à pointe métallique (pl.).

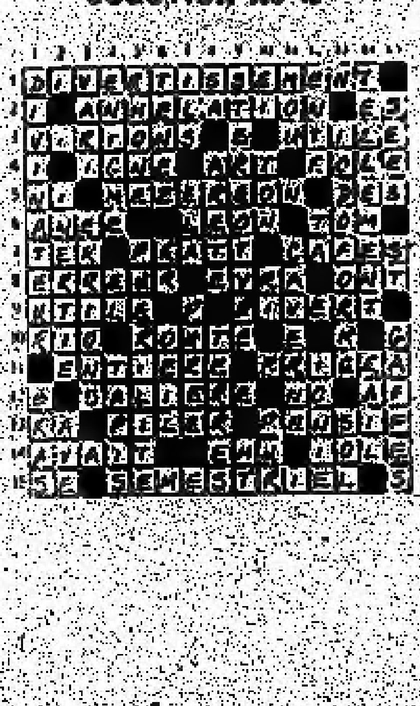
L'INGENIOSITE DES JEUNES

L'armoire à pharmacie devrait être fermée à clef ou être placée hors de la portée des enfants qui adorent avaler pilules, comprimés et médicaments. On range d'habitude les produits chimiques sous l'évier de la cuisine, dans un placard qui devrait aussi se fermer à clef, car un jeune enfant, si la fantaisie lui en prend, goûtera aux détergents, à la lessive, à l'eau de javelle ou au cirage.

Esso
Charette Frères Limitée
Produits Esso Imperial
Dépannage (Towing Service)
Stationnement pour roulottes (Mobile Home Park)
HANMER, ONT.
Route 545 Tél.: WO. 9-2629

LISETTE Par Paul ROBINSON

SOLUTION No 40



AU ROYAUME de la femme

Votre repas des fêtes

LA DINDE - ACHAT

De plus en plus dans les milieux canadiens français la célébration religieuse de Noël tout comme celle du jour de l'An s'accompagne de réunions familiales. Voilà pour la maman une autre occasion d'exercer ses talents d'hôtesse et de cordon bleu. A celle qui se demande: "que servirai-je au dîner de Noël?" la Section des consommateurs suggère de bâtir le menu autour de la dinde.

Voici d'abord quelques renseignements au sujet de l'achat.

La vente des volailles par catégories est obligatoire dans au-delà de vingt grands centres du Canada. En outre, les volailles sont vendues par catégories dans la plupart des autres villes.

La marque de catégorie paraît sur la poitrine de la volaille au moyen d'une attache de métal ou d'une étiquette insérée dans le sac d'emballage, ou imprimée ou lithographiée sur ce sac. Une couleur différente désigne chaque catégorie. Dans le classement des volailles abattues et éviscérées (vidées) les facteurs suivants sont considédés: conformation, état de chair, gras et présentation.

Si donc la ménagère achète une dinde Catégorie A elle devrait recevoir un oiseau de conformation presque parfaite, bien en chair, suffisamment engraissé pour être tendre, savoureux et nettoyé et paré soigneusement.

On alloue ¾ à 1 livre de dinde par portion: un oiseau de 15 livres éviscéré devrait permettre de servir 15 à 18 convives.

La dinde de 12 à 15 livres éviscérée semble la plus populaire.

Il arrive, parfois qu'autour de Noël le marché offre des dindons pesant 20 livres et plus, éviscérés. Afin de faciliter l'écoulement de ces oiseaux certains vendeurs offrent des demi-dindons.

LES FARCES A VOLAILLE

Avec la cuisine des Fêtes, la question des farces à volaille devient d'actualité. Le petit poulet que sert la nouvelle mariée pour un dîner tout intime aussi bien que la grosse dinde autour de laquelle se réunissent une vingtaine de convives, sont ou farcis ou accompagnés d'une farce.

Il semble exister autant de recettes de farces que de cuisinières pour les exécuter. Cependant illes sont en général préparées d'après les mêmes bases.

La cuisine française présente "le farci", mélange riche et élégant de viande et d'abatis de volaille hachés, d'oeufs, d'assaisonnement et de condiments (oignons, céleri, fines herbes, champignons, truffes, noix).

Dans la cuisine anglaise les farces sont surtout composées de mie de pain rassis, pas de mie seule oh! non! mais de mie de pain enrichie de beurre et fortement assaisonnée de fines herbes et d'épices. Ces farces sont très légères, et ne sont pas liées.

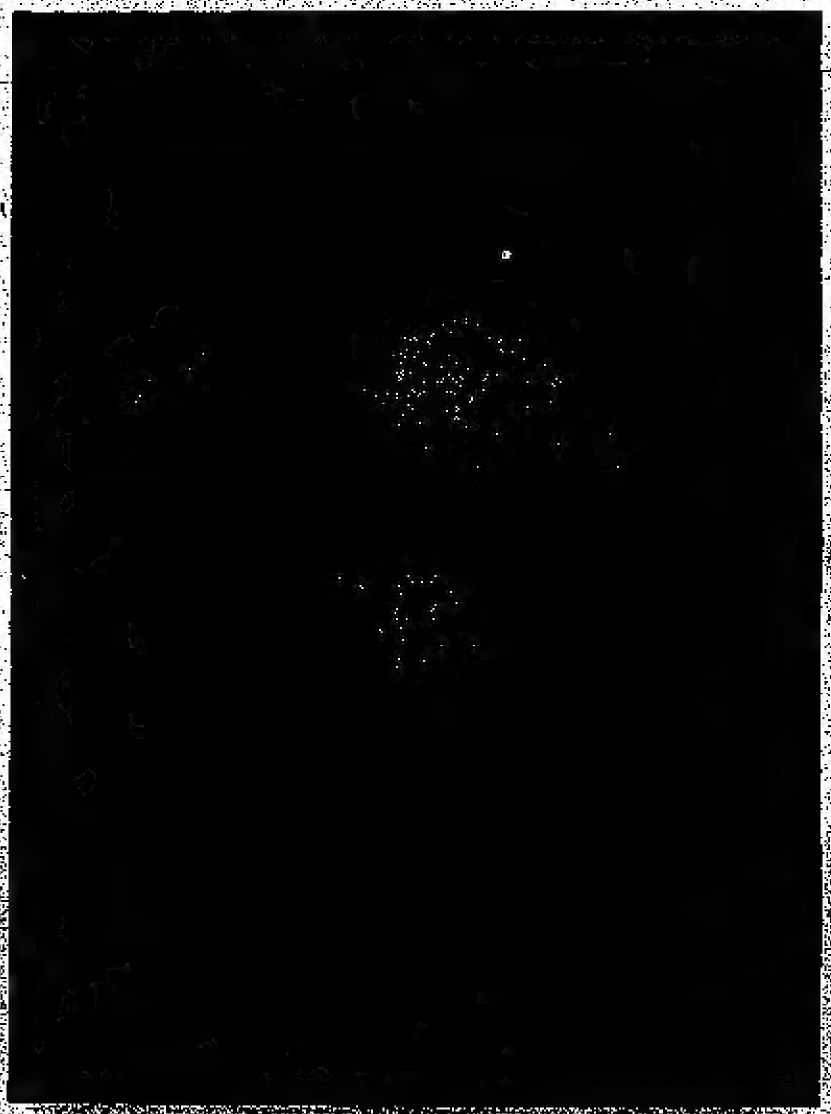
De ce côté de l'Atlantique, on a modifié les recettes apportées d'Europe et de nos jours on prépare des farces à la viande additionnées d'une petite quantité de pain ou d'autres féculents ou des farces à base de féculents enriches de viande.

Les féculents les plus employés sont à part le pain: les pâtes alimentaires, les pommes de terre, le riz. La présence de pain et de riz rend les farces à la viande plus légères.

Les farces à la viande gardent les volailles plus juteuses et permettent un plus grand nombre de services.

Le choix de viande est assez varié: porc cru haché, chair à saucisse, cretons, abatis de volaille (coeur, foie, gésier).

Quand on achète une volaille éviscérée on trouve généralement à l'intérieur les abatis enveloppés dans un petit sac de papier ou de polythène; ils se vendent aussi séparément à la livre, au comptoir des établissements à libre service.



Une parfaite isolation, tel est le secret d'un vêtement de ski léger mais chaud. Cette jaquette signée Irving fait la nique au froid avec sa doublure en bourre de "Terylene" piquée entre deux épaisseurs de taffetas également de "Terylene". Ce tissu à texture serrée coupe le vent, tandis que la bourre duveteuse emprisonne la chaleur du corps. Cette veste est déversible — blanche d'un côté, noire de l'autre — et colle aux hanches à l'aide d'un cordon à coulisse.

Ce savoureux pain de saumon et ce brillant aspic de thon aux atocas font superbe figure sur un buffet de fête.

Erreur fatale de bien des humains

Il est reconnu que l'on pourrait éviter 98 pour cent des pertes de vie que l'on déplore sur nos routes au cours des fins de semaine. C'est vraiment bouleversant! Selon la Conférence Canadienne de Sécurité Routière, on peut dire que plus de 3,000 personnes, soit la population d'un village moyen du Canada, perdent la vie sans raison au cours d'une année.

"Le conducteur a perdu la maîtrise du volant." C'est l'explication que l'on donne le plus souvent. Le conducteur s'est placé dans une situation où il n'était plus maître de sa voiture, soit par excès de vitesse ou par pure négligence. Il se peut qu'il n'ait pas eu la compétence voulue pour conduire. On rencontre aussi plusieurs collisions par derrière. Il s'agit surtout de voitures qui frappent un véhicule stationné. Et dans la plupart des cas, le véhicule arrêté, qu'il soit un camion ou une voiture, était bien visible.

Il y a trois catégories de personnes qui perdent la vie - le conducteur, le passager et le piéton. On classe ordinairement le cycliste avec les piétons. Le nombre de conducteurs qui se font tuer est deux fois plus élevé que celui des passagers. Les enfants forment la majorité des piétons tués.

Il semble que partout, quelque manquement humain est à la source des tragédies de la route. Si l'être humain au volant de la voiture s'était comporté comme il devait - et comme il aurait pu le faire - des milliers de vies auraient été épargnées. Et ce sont ceux-là même que l'on compte parmi les victimes.

Le velours à côtes ("corduroy") ne convient pas seulement aux vêtements semi-sports ou aux vêtements semi-négligés. C'est aussi un merveilleux tissu convenant à des toilettes plus élaborées, comme ce gentil deux-pièces. La veste a un col dégagé, montant et à large revers; elle est à fermeture croisée. La jupe étroite peut porter avec une blouse ou un chandail.

Pourquoi pas? Pas d'erreur possible, çà irait bien avec sa garde-robes. Soulier Canadien à l'empeigne echancré et lacé. Lacets garnis de glands à bouts de cuir. Double usage - pour la toilette soignée, il est en superbe bleu de tons dégradants, avec talon haut et pointe très effilée. Pour les autres occasions, il se fait en suède ou veau noir le talon Louis, mince et bas.

HUBERT

C'est une honte, ce tablier; je déteste être vu à la poubelle dans cet accoutrement.

Votre souscription est importante

Achetez des Timbres de NOEL

...A PARTIR DE $50.00

Votre bague Orange Blossom
sertie de diamants
de la fameuse collection
TRAUB

Ceci est pour vous! . . . un diamant unique de la fameuse collection **TRAUB**. Choisissez la bague **Orange Blossom** . . . votre diamant est aussi pure que l'amour qui l'a donné.

Les bagues Orange Blossom

Chez

J. E. Blais Jewellers Ltd

73 rue Elm est **OS. 5-7310**

LE MINISTERE du TRANSPORT de L'ONTARIO

annonce l'entrée en vigueur

le 1er FÉVRIER 1959

Du Système de Points

destiné à augmenter la sécurité dans les rues et sur les routes de l'ONTARIO

Le système de points a été conçu dans le but de protéger les piétons et les millions d'automobilistes prudents des agissements d'une petite minorité de conducteurs dangereux qui abusent du privilège de conduire un véhicule automobile.

Protection des bons - Amendement des mauvais - Les bons seront mieux protégés que jamais auparavant. Les négligents amélioreront leur comportement au volant.

La preuve de l'efficacité du système dans la réduction du nombre des accidents nous est donnée par son succès dans d'autres provinces et aux Etats-Unis.

Son but est de sauvegarder des vies — y compris la vôtre.

Application du SYSTEME DE POINTS:

Un nombre de points sera inscrit au "casier routier" de tout automobiliste trouvé coupable d'une infraction au code de la route, selon le tableau ci-dessous.

L'accumulation de 12 points au cours d'une période de 2 ans entraînera la suspension du permis de conduire pendant 3 mois. L'accumulation de 12 points supplémentaires pendant une période d'un an entraînera la suspension du permis pendant 6 mois.

Un automobiliste ayant accumulé 6 points sera averti de l'état de son casier routier et requis d'améliorer sa façon de conduire.

Après une accumulation de 9 points, l'automobiliste sera tenu d'assister à une entrevue au cours de laquelle il devra présenter des raisons valables pour éviter la suspension de son permis. Il se peut qu'on lui impose alors un nouvel examen pour déterminer son aptitude à conduire. Il pourra être mis sous surveillance ou encore voir son permis suspendu s'il se montre indifférent aux responsabilités qui incombent à tout conducteur d'un véhicule automobile.

Les points seront soustraits du casier 2 ans après la date de la condamnation. Tout automobiliste dont le permis de conduire aura été suspendu recommencera à zéro une fois la période de suspension terminée.

Chaque automobiliste recevra un dépliant décrivant le système en détail, lorsqu'il demandera le renouvellement de son permis pour 1959.

TABLEAU DES POINTS

	INFRACTION
12 points	Négligence criminelle impliquant un véhicule automobile.
12 points	Conduite en état d'ébriété.
12 points	Conduite alors que les facultés sont diminuées.
12 points	Obtention d'un permis par fausse déclaration.
	Après condamnation pour un des délits ci-dessus, la suspension est obligatoire pour une période d'au moins trois mois.
9 Points	Défaut d'arrêter sur les lieux d'un accident.
6 points	Conduite imprudente.
6 points	Course entre automobilistes.
6 points	Vitesse excédant de 30 m/h, ou plus, la vitesse permise.
3 points	Vitesse excédant de plus de 10 et de moins de 30 m/h la vitesse permise.
3 points	Défaut d'observation de la priorité de passage.
3 points	Défaut d'observation d'un signal d'arrêt ou d'un signal lumineux.
3 points	Défaut de rapporter un accident.
3 points	Vitesse excédant de 10 m/h, ou moins, la vitesse permise.
3 points	Doublage défectueux
2 points	Accaparement de la route.
3 points	Virages défectueux.
3 points	Omission de signaler.
3 points	Conduite défectueuse sur les routes divisées en allées.
2 points	Défaut d'arrêter pour un autobus scolaire.
2 points	Conduite lente non motivée.
3 points	Suivre une voiture de trop près.
2 points	Doublage défectueux d'un tramway.
2 points	Ouverture imprudente de la porte d'un véhicule.
3 points	Empiètement sur les passages réservés aux piétons.
2 points	Tout autre délit commis lorsque le véhicule est en marche.

CONDUISEZ TOUJOURS BIEN

et vous aurez un casier routier impeccable

HON. M.B. DYMOND, M.D., ministre **D.J. COLLINS, sous-ministre**

CONCOURS PROVINCIAL ANNUEL D'HISTOIRE DU CANADA

Sur l'invitation de M. Arthur Desjardins, président général de l'Union-St-Joseph du Canada, la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste d'Ontario a tenu sa première rencontre dans les bureaux de cette Société avec des représentants de diverses associations et éducateurs franco-ontariens afin de lancer pour la deuxième année son concours annuel d'Histoire du Canada.

M. Florian Carrière représentait M. Desjardins à cette réunion et renouvela l'offre que cette Société avait déjà faite l'année dernière à savoir de fournir la somme de $500 en prix pour les fins de ce concours.

L'année dernière, plus de 1,200 élèves de 10e année avaient pris part à la partie orale du concours et 450 avaient écrit la rédaction demandée. Près d'une soixantaine de ces rédactions ont été primées et leur auteur ont reçu comme prix un exemplaire en deux volumes du Dictionnaire général du R. P. Le Jeune o.m.i. De plus, quatre prix additionels de $25 ont été tirés au sort entre tous ces gagnants.

Le but de la réunion était surtout d'examiner le travail accompli l'année dernière et d'étudier les moyens d'améliorer encore le concours, si possible. Le Comité a décidé par exemple de finir un maximum de 1,000 mots pour les rédactions. Le travail préliminaire déja fait cette année laisse entrevoir une plus grande participation à ce concours qui ne requiert presque pas de travail supplémentaire de la part des professeurs, puisqu'il porte sur la matière étudiée en classe dans chaque école. La plus grande latitude possible est laissée aux élèves dans la recherche de documentation et aux professeurs quant au choix du sujet et à la correction des rédactions. Cette formule a semblé plaire énormément l'an dernier.

Ce concours se fait sous les auspices de l'Union St-Joseph du Canada, et de l'Association canadienne - française d'Education d'Ontario, avec l'appui de toutes les autres sociétés franco-ontariennes, et de quelques particuliers qui s'intéressent aux oeuvres de la Fédération. L'Ami du Peuple offre de publier tous les communiqués relatifs au concours ainsi que les rédactions qui auront été primées avec la photo de l'auteur.

LISEZ
et faites lire
L'AMI du PEUPLE

DEMOLITION!

EXTENSION DU MAGASIN KRESGE

18 - 22 rue Elm est

Tout le matériau à vendre: devantures de magasin, radiateurs, toilettes, éviers, baignoires, linoléum, planchers de bois dur, armoires de cuisine, portes au choix — cloisonnage de bureau.

Voyez le contremaître "Tony" sur l'ouvrage.

TEPERMAN & SONS LIMITED

Un ami fidèle . . .
qui agrémente votre
vie de tous les jours:
votre téléphone

On ne s'arrête pas à penser aux nombreux services que le téléphone rend chaque jour. Cependant si l'on songe aux mille façons dont le téléphone agrémente quotidiennement la vie, il faut bien convenir que ce fidèle serviteur offre infiniment plus que le peu qu'il coûte.

LE PAPE A LOURDES?

Le cardinal Valerio Valeri, préfet de la Sacrée congrégation des religieux, a dit hier qu'il est probable que le pape Jean XXIII se rendra à Lourdes en février prochain clôturer lui-même les célébrations du centenaire de l'apparition de la Vierge à Lourdes.